

Algemene Directie Regulering en Organisatie van de Markt

Direction générale de la Régulation et de l'Organisation du  
Marché

Dienst voor de Intellectuele Eigendom

Office de la Propriété Intellectuelle



RÉGION WALLONNE

Vlaamse Overheid  
Agentschap voor Landbouw en Visserij  
Productkwaliteitsbeheer

Ministère de la Région Wallonne  
Division de la Recherche, du Développement et de la Qualité  
Direction de la Qualité des Produits

# BULLETIN

- DER KWEEKPRODUCTEN  
- VAN DE NATIONALE RASSENKATALOGI

- DES OBTENTIONS VEGETALES  
- DES CATALOGUES NATIONAUX

OFFICIELE MEDEDELINGEN  
BELGIE

COMMUNICATIONS OFFICIELLES  
BELGIQUE

2 – 30.04.2008

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O.,  
Middenstand & Energie  
Algemene Directie Regulering en Organisatie van de Markt  
Dienst voor de Intellectuele Eigendom  
North Gate III - Koning Albert II-laan 16  
B-1000 Brussel  
Tel : ++32 2 277.82.75 - Fax : ++32 2 277.52.62  
<http://economie.fgov.be/opri-die.htm>  
Ondernemingsnummer: 0314.595.348

Service Public Fédéral Economie, P.M.E.,  
Classes moyennes & Energie  
Direction générale de la Régulation et de l'Organisation du Marché  
Office de la Propriété Intellectuelle  
North Gate III - Bd du Roi Albert II 16  
B-1000 Bruxelles  
Tél : ++32 2 277.82.75 - Fax : ++32 2 277.52.62  
<http://economie.fgov.be/opri-die.htm>  
Numéro d'entreprise : 0314.595.348

## BERICHT – COMMUNICATION

De bevoegdheid van het **kwekersrecht** valt onder de Dienst voor de Intellectuele Eigendom :

Dienst voor de Intellectuele Eigendom  
Mevr. Camille Vanslebrouck  
North Gate III  
Koning Albert II-laan 16  
B-1000 Brussel  
Tel : ++32 2 277.82.75  
Fax : ++32 2 277.52.62  
[camille.vanslebrouck@economie.fgov.be](mailto:camille.vanslebrouck@economie.fgov.be)  
<http://economie.fgov.be/opri-die.htm>

De bevoegdheden verbonden aan de **Rassencatalogus voor landbouw- en groentengewassen** vallen onder de Gewesten.  
De contactadressen voor beide Gewesten zijn als volgt :

Voor het Waals Gewest :  
Mme Françoise Bedoret  
Ministère de la Région Wallonne  
DGA - Direction de la Qualité des produits  
14 Chaussée de Louvain  
Bât. Place-2<sup>ème</sup> étage  
B-5000 Namur  
Tél : ++ 32 81.64.95.97  
Fax : ++ 32 81.64.95.44  
[f.bedoret@mrw.wallonie.be](mailto:f.bedoret@mrw.wallonie.be)

[http://agriculture.wallonie.be/apps/spip\\_wolwin/article.php3?id\\_article=68](http://agriculture.wallonie.be/apps/spip_wolwin/article.php3?id_article=68)

Voor het Vlaams Gewest :

Mevr. Mia Defrancq  
Vlaamse Overheid  
Agentschap voor Landbouw en Visserij  
Productkwaliteitsbeheer  
Ellips, 4<sup>e</sup> verdieping  
Koning Albert II laan 35, bus 41  
1030 Brussel  
Tel : ++ 32 2 552.74.48  
Fax : ++ 32 2 552.74.01  
[mia.defrancq@lv.vlaanderen.be](mailto:mia.defrancq@lv.vlaanderen.be)

<http://www2.vlaanderen.be/ned/sites/landbouw/plant/rassen.html>

La compétence du **droit d'obtention végétale** relève de l'Office de la Propriété Intellectuelle :

Office de la Propriété Intellectuelle  
Mme Camille Vanslebrouck  
North Gate III  
Bd du Roi Albert II 16  
B-1000 Bruxelles  
Tél : ++32 2 277.82.75  
Fax : ++32 2 277.52.62  
[camille.vanslebrouck@economie.fgov.be](mailto:camille.vanslebrouck@economie.fgov.be)  
<http://economie.fgov.be/opri-die.htm>

Les compétences liées aux **Catalogues des variétés des espèces de plantes agricoles et de légumes** relèvent des Régions.  
Les adresses de contact pour les deux Régions sont :

Pour la Région Wallonne :  
Mme Françoise Bedoret  
Ministère de la Région Wallonne  
DGA - Direction de la Qualité des produits  
14 Chaussée de Louvain  
Bât. Place-2<sup>ème</sup> étage  
B-5000 Namur  
Tél : ++ 32 81.64.95.97  
Fax : ++ 32 81.64.95.44  
[f.bedoret@mrw.wallonie.be](mailto:f.bedoret@mrw.wallonie.be)

[http://agriculture.wallonie.be/apps/spip\\_wolwin/article.php3?id\\_article=68](http://agriculture.wallonie.be/apps/spip_wolwin/article.php3?id_article=68)

Pour la Région Flamande :

Mme. Mia Defrancq  
Autorité flamande  
Agence de l'Agriculture et de la pêche  
Division de la Gestion de la Qualité des produits  
Ellips, 4<sup>e</sup> verdieping  
Koning Albert II laan 35, bus 41  
1030 Brussel  
Tel : ++ 32 2 552.74.48  
Fax : ++ 32 2 552.74.01  
[mia.defrancq@lv.vlaanderen.be](mailto:mia.defrancq@lv.vlaanderen.be)

<http://www2.vlaanderen.be/ned/sites/landbouw/plant/rassen.html>

The competence of the **Plant Breeder's right** is under the responsibility of the Intellectual Property Office :

Intellectual Property Office  
Mrs. Camille Vanslebrouck  
North Gate III  
Bd Roi Albert II 16  
B-1000 Brussels  
Phone : ++32 2 277.82.75  
Fax : ++32 2 277.52.62  
[camille.vanslebrouck@economie.fgov.be](mailto:camille.vanslebrouck@economie.fgov.be)  
<http://economie.fgov.be/opri-die.htm>

The competences linked to the **agricultural and vegetable catalogues** are under the responsibility of the regions.  
The contact addresses for both Regions are :

For the Walloon region :  
Mme Françoise Bedoret  
Ministère de la Région Wallonne  
DGA - Direction de la Qualité des produits  
14 Chaussée de Louvain  
Bât. Place-2<sup>ème</sup> étage  
B-5000 Namur  
Tél : ++ 32 81.64.95.97  
Fax : ++ 32 81.64.95.44  
[f.bedoret@mrw.wallonie.be](mailto:f.bedoret@mrw.wallonie.be)

[http://agriculture.wallonie.be/apps/spip\\_wolwin/article.php3?id\\_article=68](http://agriculture.wallonie.be/apps/spip_wolwin/article.php3?id_article=68)

For the Flemish region :

Mrs. Mia Defrancq  
Flemish Authority  
Agency for Agriculture and Fisheries  
Product Quality Management  
Division  
Ellips, 4<sup>e</sup> verdieping  
Koning Albert II laan 35, bus 41  
1030 Brussel  
Tel : ++ 32 2 552.74.48  
Fax : ++ 32 2 552.74.01  
[mia.defrancq@lv.vlaanderen.be](mailto:mia.defrancq@lv.vlaanderen.be)

<http://www2.vlaanderen.be/ned/sites/landbouw/plant/rassen.html>

**INHOUD**

<b>Bericht</b>	2
<b>A Bescherming van kweekproducten</b>	5
I Aanvragen om bescherming	5
II Rasbenamingen	-
1 Aanvragen om een rasbenaming	-
2 Goedkeuring van voorgestelde rasbenamingen	-
III Intrekking van aanvragen om bescherming	-
IV Beslissingen	-
1 Verlening van de bescherming	-
2 Afwijzing van de aanvragen om bescherming	-
V Wijziging van de titularis, de aanvrager of de mandataris	-
VI Einde van de bescherming	6
VII Officiële bekendmakingen	8
1 Officiële bekendmakingen (België)	8
2 Officiële bekendmakingen (UPOV)	-
<b>B Nationale rassencatalogi</b>	12
I Aanvragen om inschrijving in de nationale rassencatalogus	-
II Rasbenamingen	12
1 Aanvragen om een rasbenaming	12
2 Goedkeuring van voorgestelde rasbenamingen	13
III Intrekking van aanvragen om inschrijving	14
IV Beslissingen	15
1 Inschrijvingen	15
2 Verlenging van inschrijvingen	-
3 Wijziging van categorie	-
4 Afwijzing van de aanvraag om inschrijving	17
V Wijziging van de aanvrager, de mandataris of de instandhouder	-
VI Geschrapte rassen	18
VII Officiële bekendmakingen	21

**SOMMAIRE**

<b>Communication</b>
<b>A Protection des obtentions végétales</b>
I Demandes de protection
II Dénominations variétales
1 Demandes de dénomination variétale
2 Approbation de dénominations variétales proposées
III Retrait de demandes de protection
IV Décisions
1 Octroi de la protection
2 Rejet de demandes de protection
V Modification du titulaire, du demandeur ou du mandataire
VI Fin de la protection
VII Annonces officielles
1 Annonces officielles (Belgique)
2 Annonces officielles (UPOV)
<b>B Catalogues nationaux des variétés</b>
I Demandes d'inscription au catalogue national des variétés
II Dénominations variétales
1 Demandes de dénomination variétale
2 Approbation de dénominations variétales proposées
III Retrait de demandes d'inscription
IV Décisions
1 Inscriptions
2 Prolongation des inscriptions
3 Modification de la catégorie
4 Rejet de la demande d'inscription
V Modification du demandeur, du mandataire ou du mainteneur
VI Variétés radiées
VII Annonces officielles

<b>INHALT</b>		<b>CONTENT</b>
<b>Bekanntmachung</b>	2	<b>Announcement</b>
<b>A Sortenschutz</b>	5	<b>A Plant breeders' rights</b>
I Anmeldungen zur Erteilung des Sortenschutzes	5	I Applications for a grant of plant breeders' right
II Sortenbezeichnungen	-	II Variety denominations
1 Anmeldungen von Sortenbezeichnungen	-	1 Notice of names proposed for plant varieties
2 Genehmigung angemeldeten Sortenbezeichnungen	-	2 Notice of names approved for plant varieties
III Zurücknahme von Anmeldungen	-	III Withdrawal of applications
IV Entscheidungen	-	IV Decisions
1 Erteilung des Sortenschutzes	-	1 Grant of plant breeders' rights
2 Zurückweisung von Anmeldungen	-	2 Rejection of applications
V Aenderung des Anmelders, Sortenschutzinhabers oder Vertreters	-	V Change of the applicant, holder or agent
VI Beendigung des Schutzes	6	VI Termination of protection
VII Offizielle Bekanntmachungen	8	VII Official announcements
1 Offizielle Bekanntmachungen (Belgien)	8	1 Official announcements (Belgium)
2 Offizielle Bekanntmachungen (UPOV)	-	2 Official announcements (UPOV)
<b>B Nationale Sortenlisten für landwirtschaftliche Arten und Gemüsearten</b>	12	<b>B National lists of varieties of agricultural and vegetable species</b>
I Anmeldungen	-	I Applications
II Sortenbezeichnungen	12	II Variety denominations
1 Anmeldungen von Sortenbezeichnungen	12	1 Notice of names proposed for plant varieties
2 Genehmigung angemeldeten Sortenbezeichnungen	13	2 Notice of names approved for plant varieties
III Zurücknahme von Anmeldungen	14	III Withdrawal of applications
IV Entscheidungen	15	IV Decisions
1 Eintragungen	15	1 Registrations
2 Verlängerung von Eintragungen	-	2 Prolongation of applications
3 Aenderung der Gruppierung	-	3 Modification of the group
4 Zurückweisung von Anmeldungen	17	4 Rejection of applications
V Aenderung des Anmelders, Erhaltungszüchters oder Vertreters	-	V Change of the applicant, maintainer or agent
VI Gestrichene Sorten	18	VI Deleted varieties
VII Offizielle Bekanntmachungen	21	VII Official announcements



**Dienst voor de Intellectuele Eigendom**

**Office de la Propriété Intellectuelle**

## **A    BESCHERMING VAN KWEKPRODUCTEN   PROTECTION DES OBTENTIONS VÉGÉTALES**

### **I    Aanvragen om bescherming - Demandes de protection**

Ieder belanghebbende kan aan de Dienst voor de Intellectuele Eigendom zijn opmerkingen laten kennen betreffende het verlenen van het kwekerscertificaat voor de in dit bulletin vermelde rassen.

Deze opmerkingen dienen ingediend te worden binnen de drie maanden vanaf de datum van bekendmaking betreffende het betrokken ras. Ze moeten bij ter post aangetekende brief of eventueel bij exploit van gerechtsdeurwaarder aan de Dienst overgemaakt worden samen met de inschrijvingsrechten, namelijk € 62.

Hij die opmerkingen gemaakt heeft, is gehouden alle inlichtingen, bescheiden, pootgoed of zaaizaad die voor het onderzoek nodig worden geacht, aan de Dienst voor te leggen.

Toute personne intéressée peut faire connaître à l'Office de la Propriété Intellectuelle ses observations relatives à la délivrance du certificat d'obtention pour les variétés mentionnées dans le présent bulletin.

Ces observations doivent être introduites dans le délai de trois mois à partir de la date de la publication relative à la variété concernée. Elles doivent être transmises à l'Office par lettre recommandée à la poste ou éventuellement par exploit d'huissier de justice et seront accompagnées de la redevance d'enregistrement, à savoir € 62.

La personne qui a présenté des observations est tenue de fournir à l'Office tous renseignements, documents, plants ou semences jugés nécessaires à l'examen.

## VI Einde van de bescherming - Fin de la protection

### OPMERKING-REMARQUE

Er wordt met nadruk op gewezen dat, ondanks beëindiging van Belgisch kwekersrecht, in België op basis van het communautair kwekersrecht, nog rechten kunnen gelden.

Er wordt daarom dringend geadviseerd het Mededelingenblad van het Communautair Bureau voor Plantenrassen te raadplegen, dan wel het Communautair Bureau om inlichtingen te vragen.

Nous attirons votre attention sur le fait que, nonobstant la fin de la protection sous la législation belge, des droits sont éventuellement encore valables en Belgique en vertu du droit d'obtention communautaire.

Veuillez consulter à ce sujet le Bulletin officiel de l'Office Communautaire de Variétés Végétales, ou consulter l'Office Communautaire des Variétés Végétales.

Office Communautaire des Variétés Végétales  
Communautair Bureau voor Plantenrassen  
BP 2141 - F-49021 Angers Cedex 02  
Tél : ++ 33 2 41.25.64.00 - Fax. : ++ 33 2 41.25.64.10  
Internet : <http://www.cpvo.europa.eu>  
e-mail : [cpvo@cpvo.europa.eu](mailto:cpvo@cpvo.europa.eu)

Certificaat N° N° du certificat	Titularis Titulaire	Rasbenaming Dénomination	Datum van einde bescherming Date de la fin de la protection
<b><i>Linum usitatissimum L., Vlas, Lin</i></b>			
1799	VAN DE BILT ZADEN B.V. LANGEWEG 26 1 NL-4541 PC SLUISKIL	DELPHINE	13.04.2008
<b><i>Lolium perenne L., Engels raaigras, Ray-gras anglais</i></b>			
980	BARENBRUG BELGIUM LODEWIJK DE RAETLAAN 39 BE-8870 IZEGEM ILVO-PLANT CARITASTRAAT 21 BE-9090 MELLE	RITZ	21.03.2008
1592	BARENBRUG BELGIUM LODEWIJK DE RAETLAAN 39 BE-8870 IZEGEM ILVO-PLANT CARITASTRAAT 21 BE-9090 MELLE	POMEROL	15.04.2008
<b><i>Rhododendron L. spec., Rhododendron, Azalea, Azalée, Rhododendron</i></b>			
1566	GLASER HERMANN ALTE STRASSE 9 DE-64832 BABENHAUSEN	MELODIE	01.03.2008
1567	GLASER HERMANN ALTE STRASSE 9 DE-64832 BABENHAUSEN	NANU	01.03.2008
<b><i>Rosa L. spec., Roos, Rosier</i></b>			
541	POULSEN ROSER AS KRATBJERG 332 DK-3840 FREDENSBORG	POULMAN	10.03.2008

Certificaat N° N° du certificat	Titularis Titulaire	Rasbenaming Dénomination	Datum van einde bescherming Date de la fin de la protection
<b><i>Tulipa L. spec.</i>, Tulp, Tulipe</b> 537	WORLD FLOWER B.V. LOVINKSTRAAT 105 NL-1764 GD BREEZAND	PINK IMPRESSION	04.03.2008

## VII Officiële bekendmakingen - Annonces officielles

### VII.1 Officiële bekendmakingen (België) - Annonces officielles (Belgique)

De bevoegdheid van het kwekersrecht valt onder de Dienst voor de Intellectuele Eigendom. De gegevens van de Dienst zijn:

Dienst voor de Intellectuele Eigendom  
Mevr. Camille Vanslebrouck  
Koning Albert II-laan 16  
B-1000 Brussel  
Tel : ++ 32 2 277.82.75  
Fax : ++ 32 2 277.52.62  
E-mail : [camille.vanslebrouck@economie.fgov.be](mailto:camille.vanslebrouck@economie.fgov.be)  
<http://economie.fgov.be/opri-die.htm>

La compétence du droit d'obtention végétale relève de l'Office de la Propriété Intellectuelle. Les coordonnées de cet Office sont:

Office de la Propriété Intellectuelle  
Mme Camille Vanslebrouck  
North Gate III  
Bd du Roi Albert II 16  
B-1000 Bruxelles  
Tél : ++ 32 2 277.82.75  
Fax : ++ 32 2 277.52.62  
E-mail : [camille.vanslebrouck@economie.fgov.be](mailto:camille.vanslebrouck@economie.fgov.be)  
<http://economie.fgov.be/opri-die.htm>

The competence of the Plant Breeder's right is under the responsibility of the Intellectual Property Office. This Office is:

Intellectual Property Office  
Mrs. Camille Vanslebrouck  
North Gate III  
Bd du Roi Albert II 16  
B-1000 Brussels  
Phone : ++ 32 2 277.82.75  
Fax : ++ 32 2 277.52.62  
E-mail : [camille.vanslebrouck@economie.fgov.be](mailto:camille.vanslebrouck@economie.fgov.be)  
<http://economie.fgov.be/opri-die.htm>

CCP : 679 -2003738-09  
IBAN : BE52 6792 0037 3809  
BIC : PCHQBEBB  
La Poste – Postchèque  
Centre Monnaie  
B-1000 Bruxelles



L'Office de la Propriété Intellectuelle vous informe que son site a été actualisé. Vous pouvez le consulter directement à l'adresse suivante : <http://economie.fgov.be/opri-die.htm>.

Vous y trouverez notamment, en ce qui concerne la protection des obtentions végétales, la procédure de demande de certificat, les formulaires nécessaires et les tarifs, ainsi que les principaux extraits de la législation et le Bulletin des obtentions végétales.

De Dienst voor de Intellectuele Eigendom deelt u mee dat zijn site geactualiseerd werd. Deze kunt u op het volgende adres raadplegen: <http://economie.fgov.be/opri-die.htm>.

Voor wat betreft de bescherming van kweekproducten vindt u aldaar, o.a. de procedure voor de indiening van een aanvraag voor een kwekerscertificaat, de nodige formulieren en de tarieven, en ook de voornaamste uittreksels van de wetgeving en het Bulletin der kweekproducten.

The Intellectual Property Office informs you that his web site has been updated. You can consult it on the following address: <http://economie.fgov.be/opri-die.htm>.

As far as plant breeder's right is concerned, you will find the procedure for application of a plant breeder's right, the necessary forms and the taxes to be paid, as well as the principal extracts of the legislation and the Plant Variety Gazette.

**RECHTEN TE BETALEN VOOR HET KWEKERSRECHT**

Om het bedrag van de rechten te bepalen worden de plantensoorten in drie klassen ingedeeld.

Klas A : tarwe, gerst, haver, aardappel, suikerbiet;

Klas B : rogge, spelt, maïs, grassen, voedergewassen, oliehoudende planten en vezelgewassen, roos, anjer, chrysanthe, tulp, fresia, azalea, rododendron, begonia, sla, tomaat, witloof, erwt, boon, wortel, schorseneer, bloemkool, ajuin, prei, selder;

Klas C : landbouwgewassen, uitgezonderd die onder klassen A en B, tuinbouwgewassen en sierplanten uitgezonderd die onder klas B, fruitbomen en fruitheesters, aardbei, sier- en bosbomen, sierheesters.

TE INNEN RECHTEN (EUR)	KLASSEN		
	A	B	C
I De neerlegging en de behandeling der aanvraag :			
a) Voor de neerlegging en inschrijving van de aanvraag	150	150	150
b) Voor het beroep op het recht van voorrang	50	50	50
c) Indien geen rasbenaming wordt voorgesteld bij de neerlegging van de aanvraag, maar wel afzonderlijk	50	50	50
d) Bij het voorstellen van een nieuwe benaming	50	50	50
e) Voor het rasonderzoek (*)			
Voor de eerste onderzoeksperiode	445	345	250
Voor de tweede en elke volgende onderzoeksperiode	295	225	150
II Het behoud van de geldigheid van het kwekersrecht :			
a) Jaarlijkse rechten :			
Eerste jaar	75	75	75
Tweede jaar	150	125	100
Derde jaar	225	175	125
Vierde jaar	295	225	150
Vijfde tot vijftwintigste jaar	370	275	175
b) Bijkomend recht in geval van betaling van achterstallig jaarlijks recht (in % van het betrokken jaarlijks recht)	20 %	20 %	20 %
III Bij aflevering en inschrijving in rassenregister van :			
a) Licenties, per neerlegging	62	62	62
b) Dwanglicenties	62	62	62
IV Bij inschrijving in rassenregister van :			
a) Verzaking aan kwekersrecht	62	62	62
b) Overdracht van kwekersrecht	62	62	62
V Bij aflevering van :			
a) Afschrift van inschrijving in het rassenregister	37	37	37
b) Afschrift van de aanvraag om een kwekerscertificaat	37	37	37
c) Getuigschrift dat er geen inschrijving bestaat	37	37	37
VI Bij alle andere inschrijvingen of schrapping in het register der aanvragen of in het rassenregister, per vermelding	62	62	62

(\*) Indien, voor het onderzoek naar de OHB-waarde, beroep wordt gedaan op een buitenlandse dienst, is het bedrag beschouwd als een voorschot op het verschuldigde bedrag, zijnde het bedrag betaald door de federale dienst aan de buitenlandse dienst.

**REDEVANCES À PAYER POUR LE DROIT D'OBTENTION VEGETALE**

Pour déterminer le montant des redevances, les espèces végétales sont réparties en trois classes.

Classe A : blé, orge, avoine, pomme de terre, betterave sucrière;

Classe B : seigle, épeautre, maïs, graminées, plantes fourragères, plantes oléagineuses et plantes à fibres, rosier, oeillet, chrysanthème, tulipe, freesia, azalée, rhododendron, bégonia, laitue, tomate, chicorée- witloof, pois, haricot, carotte, scorsonère, chou-fleur, oignon, poireau, céleri;

Classe C : les plantes agricoles exceptées celles mentionnées à la classe A et B, les plantes horticoles et les plantes ornementales exceptées celles mentionnées à la classe B, arbres et arbustes fruitiers, fraisier, arbres ornementaux et forestiers, arbustes ornementaux.

REDEVANCES A PERCEVOIR (EURO)	CLASSES		
	A	B	C
I Dépôt et instruction de la demande :			
a) Pour le dépôt et l'inscription de la demande	150	150	150
b) Pour la revendication du droit de priorité	50	50	50
c) Lorsqu'une dénomination variétale n'est pas proposée en même temps que le dépôt de la demande	50	50	50
d) Lorsqu'une nouvelle dénomination est proposée	50	50	50
e) Pour l'examen de la variété (*)			
Pour la première période d'examen	445	345	250
Pour la deuxième période et chaque période suivante d'examen	295	225	150
II Maintien de la validité du droit d'obtention :			
a) Redevances annuelles :			
Première année	75	75	75
Deuxième année	150	125	100
Troisième année	225	175	125
Quatrième année	295	225	150
Cinquième à vingt-cinquième année	370	275	175
b) Redevance supplémentaire dans le cas d'une redevance annuelle non payée à la date de l'échéance (en % de la redevance annuelle concernée)	20 %	20 %	20 %
III Délivrance et inscription dans le registre des variétés de :			
a) Licences, par dépôt	62	62	62
b) Licences obligatoires	62	62	62
IV Inscription dans le registre des variétés :			
a) Renonciation au droit d'obtention	62	62	62
b) Cession du droit d'obtention	62	62	62
V Délivrance de :			
a) Copie des inscriptions dans le registre des variétés	37	37	37
b) Copie de la demande de certificat d'obtention végétale	37	37	37
c) Attestation qu'il n'existe pas d'inscription	37	37	37
VI Toute autre inscription ou radiation dans le registre des demandes ou le registre des variétés, par annotation	62	62	62

(\*) Lorsque, pour l'examen de la DHS, il est fait appel à un service étranger, le montant payé est considéré comme une avance sur le montant dû à savoir, celui payé par le service fédéral au service étranger.



**Vlaamse Overheid**  
 Agentschap voor Landbouw en Visserij  
 Productkwaliteitsbeheer



RÉGION WALLONNE

**Ministère de la Région Wallonne**  
 Division de la Recherche, du Développement et de la Qualité  
 Direction de la Qualité des Produits

## **B NATIONALE RASSENCATALOGI CATALOGUES NATIONAUX DES VARIETES**

Les numéros avec un **RW** sont gérés par la **Région Wallonne**, les numéros avec un **VG** par la Région flamande;

De nummers met **VG** zijn beheerd door door het **Vlaams Gewest**, de nummers met **RW** door het Waals Gewest.

### **II Rasbenamingen - Dénominations variétales**

#### **II.1 Aanvragen om een rasbenaming - Demandes de dénomination variétale**

De bemerkingen betreffende de benaming dienen ingediend te worden binnen de twee maanden vanaf de datum van bekendmaking.

Les observations relatives à la dénomination doivent être introduites dans un délai de deux mois à partir de la date de la publication.

Een "(C)" achter de rasbenaming betekent dat ze een codenaam is volgens de verordening (EG) Nr.930/2000 van de Commissie van 4 mei 2000 tot vaststelling van nadere bepalingen betreffende de geschiktheid van rasbenamingen voor landbouw- en groentegewassen.

Un "(C)" après la dénomination variétale signifie qu'il s'agit d'un code au sens du Règlement (CE) N°930/2000 de la Commission du 4 mai 2000 établissant des modalités d'application concernant l'éligibilité des dénominations variétales des espèces de plantes agricoles et des espèces de légumes.

## II.2 Goedkeuring van voorgestelde rasbenamingen Approbation de dénominations variétales proposées

Een "(C)" achter de rasbenaming betekent dat ze een codenaam is volgens de verordening (EG) Nr. 930/2000 van de Commissie van 4 mei 2000 tot vaststelling van nadere bepalingen betreffende de geschiktheid van rasbenamingen voor lanbouw- en groentegewassen.

Un "(C)" après la dénominacion variétale signifie qu'il s'agit d'un code au sens du Règlement (CE) N° 930/2000 de la Commission du 4 mai 2000 établissant des modalités d'application concernant l'éligibilité des dénominations variétales des espèces de plantes agricoles et des espèces de légumes.

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	<u>Vorige voorgestelde rasbenaming</u> Voorlopige referentie	Voorgestelde rasbenaming Datum van goedkeuring
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	<u>Dénominacion proposée antérieurement</u> Référence provisoire	Dénominacion proposée Date de l'approbation
<b><i>Linum usitatissimum L., Vlas, Lin</i></b>			
VG/A/064 /00030	a) LANDBOUWBUREAU WIERSUM B.V. ZEEFBAAN 28 NL - 9672 BN WINSCHOTEN	- LW 9712-06	Chantal 03.03.2008
	b) VAN DE BILT ZADEN EN VLAS B.V.B.A. ELLESTEMSTRAAT 16 BE - 9870 ZULTE		
<b><i>Lolium perenne L., Engels raaigras, Ray-grass anglais</i></b>			
VG/A/018 /00129	a) INNOSEEDS B.V.(NL/VLIJMEN) POSTBUS 10000 NL - 5250 GA VLIJMEN	- CLP 422	Catabi 1 03.03.2008
	b)		
VG/A/018 /00130	a) INNOSEEDS B.V.(NL/VLIJMEN) POSTBUS 10000 NL - 5250 GA VLIJMEN	<u>Dexter 1</u> CLP 424	Texel 1 14.03.2008
	b)		
<b><i>Triticum aestivum L. emend Fiori et Paol., Zachte tarwe, Froment/Blé tendre</i></b>			
VG/A/077 /00296	a) LOCHOW - PETKUS F. G.M.B.H. POSTFACH 1197 DE - 29296 BERGEN	- LP 568.2.03	Nathan 03.03.2008
	b) AVEVE ZADEN TIENSESTRAAT 300 BE - 3400 LANDEN		

### III Intrekking van aanvragen om inschrijving - Retrait de demandes d'inscription

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	<u>Voorgestelde rasbenaming</u> Voorlopige referentie	Datum van intrekking
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	<u>Dénomination proposée</u> Référence provisoire	Date du retrait

#### **Zea mays L., Maïs, Maïs**

RW 80979	a) R2N AVENUE ST PIERRE - SITE DE BOURRAN - 12033 RODEZ CEDEX 09 FR-F 12033 RODEZ CEDEX 09 b) -	- RH 0651	19.03.2008
----------	---	--------------	------------

## IV Beslissingen - Décisions

### IV.1 Inschrijvingen - Inscriptions

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris c) Instandhouder	Rasbenaming	Datum van inschrijving
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire c) Mainteneur	Dénomination	Date de l'inscription
<b><i>Cichorium intybus L. var. sativum Lam. &amp; DC., Industriële cichorei, Chicorée industrielle</i></b>			
RW 85048	a) S.A. COSUCRA GROUPE WARCOING RUE DE LA SUCRERIE 2 BE-7740 WARCOING b) - c) S.A. COSUCRA GROUPE WARCOING RUE DE LA SUCRERIE 2 BE-7740 WARCOING	Enigme	04.04.2008
VG/H/024 /00042	a) CHICOLINE COSUCRA-GROUPE WARCOING RUE DE LA SUCRERIE 2 BE - 7740 WARCOING b) c) CHICOLINE COSUCRA-GROUPE WARCOING RUE DE LA SUCRERIE 2 BE - 7740 WARCOING	Continuo	04.03.2008
<b><i>Beta vulgaris L. - Fodder Beet, Voederbiet, Betterave fourragère</i></b>			
VG/A/002 /00057	a) ADVANTA SEEDS LTD. STATION ROAD - DOCKING KING'S LYNN GB - PE31 8UA NORFOLK b) LIMAGRAIN ADVANTA BELGIUM BVBA ESPERANTOLAAN 12 B BE - 3300 TIENEN c) ADVANTA SEEDS LTD. STATION ROAD - DOCKING KING'S LYNN GB - PE31 8UA NORFOLK	Rialto	04.03.2008
<b><i>Lolium multiflorum Lam.- Ssp. non alternativum (=Italian), Italiaans raaigras, Ray-grass d'Italie</i></b>			
VG/A/017.2/00049	a) AVEVE ZADEN TIENSESTRAAT 300 BE - 3400 LANDEN b) c) ILVO PLANT TOEGEPASTE GENETICA EN VEREDELING CARITASSTRAAT 21 BE - 9090 MELLE	Meltop	21.03.2008
<b><i>Lolium perenne L., Engels raaigras, Ray-grass anglais</i></b>			
VG/A/018 /00123	a) BARENBRUG HOLLAND B.V. P.O.BOX 4 NL - 6678 ZG OOSTERHOUT (GLD.) b) c) BARENBRUG HOLLAND B.V. P.O.BOX 4 NL - 6678 ZG OOSTERHOUT (GLD.)	Barpasto	04.03.2008
VG/A/018 /00124	a) ILVO PLANT TOEGEPASTE GENETICA EN VEREDELING CARITASSTRAAT 21 BE - 9090 MELLE b) c) ILVO PLANT TOEGEPASTE GENETICA EN VEREDELING CARITASSTRAAT 21 BE - 9090 MELLE	Melpro	04.03.2008

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris c) Instandhouder	Rasbenaming	Datum van inschrijving
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire c) Mainteneur	Dénomination	Date de l'inscription
VG/A/018 /00129	a) INNOSEEDS B.V. POSTBUS 10000 NL - 5250 GA VLIJMEN b) c) INNOSEEDS B.V.(DEN) C/O HOJERUPVEJ 31 DK - 4660 STORE HEDDINGE	Catabi 1	26.03.2008
VG/A/018 /00130	a) INNOSEEDS B.V. POSTBUS 10000 NL - 5250 GA VLIJMEN b) c) INNOSEEDS B.V.(DEN) C/O HOJERUPVEJ 31 DK - 4660 STORE HEDDINGE	Texel 1	21.03.2008
<b><i>Trifolium repens L.</i>, Witte klaver, Trèfle blanc</b>			
VG/A/043 /00002	a) ILVO PLANT TOEGEPASTE GENETICA EN VEREDELING CARITASSTRAAT 21 BE - 9090 MELLE b) LIMAGRAIN ADVANTA NEDERLAND BV VAN DER HAVE WEG 2 POSTBUS 1 NL - 4410 AA RILLAND c) ILVO PLANT TOEGEPASTE GENETICA EN VEREDELING CARITASSTRAAT 21 BE - 9090 MELLE	Melifer	04.03.2008



**IV.4 Afwijzing van de aanvraag om inschrijving- Rejet de la demande d'inscription**

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	<u>Voorgestelde rasbenaming</u> Voorlopige referentie	Datum van afwijzing
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	<u>Dénomination proposée</u> Référence provisoire	Date du rejet
<b><i>Solanum tuberosum L.</i> , Aardappel, Pomme de terre</b>			
RW 81035	a) EURO-SEEDS SPRL RUE DE SCOURMONT 7 BE-5140 SOMBREFFE b) -	<u>Menny</u> SIAN 009866	04.04.2008
<b><i>Lolium perenne L.</i>, Engels raaigras, Ray-grass anglais</b>			
VG/A/018 /00126	a) DLF - TRIFOLIUM AIS DANSK PLANTENFORAEDLING BOELSHOJ HOJERUPVEJ 31 DK - 4660 STORE HEDDINGE b)	<u>Alutus</u> DP 00-3202	21.03.2008
VG/A/018 /00127	a) DLF - TRIFOLIUM AIS DANSK PLANTENFORAEDLING BOELSHOJ HOJERUPVEJ 31 DK - 4660 STORE HEDDINGE b)	- DP 98-5021	21.03.2008

## VI Geschrapte rassen - Variétés radiées

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	Rasbenaming	Datum van einde inschrijving Uitlooptermijn
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	Dénomination	Date de la fin d'inscription Délai d'écoulement
<b>Beta vulgaris L. ssp. vulgaris var. altissima DOELL, Suikerbiet, Betterave sucrière</b>			
RW 1246	a) SYNGENTA SEEDS AB P.O. BOX 302 SE-26123 LANDSKRONA b) SYNGENTA SEEDS N.V. HUMANITEITSLAAN 65 BE-1601 RUISBROEK(BT)	Inventa	31.12.2007 30.06.2010
RW 1339	a) SYNGENTA SEEDS AB P.O. BOX 302 SE-26123 LANDSKRONA b) SYNGENTA SEEDS N.V. HUMANITEITSLAAN 65 BE-1601 RUISBROEK(BT)	Fortunata	31.12.2007 30.06.2010
RW 1341	a) LION SEEDS LIMITED - BUSH JOHNSONS RESEARCH STAT. WOODHAM MORTIMER GB-CM9 6SN MALDON ESSEX b) CAUSSADE SEMENCES NORD NV/SA RUE JEAN SONNET 23 BTE2 BE-5030 GEMBLOUX	Shetland	31.12.2007 30.06.2010
RW 1387	a) KWS SAAT A.G. POSTFACH 1463 DE-37555 EINBECK b) KWS BENELUX BV EINSTEINSTRAT 33 - 3281 NJ NUMANSDORP	Galactica	31.12.2007
RW 1410	a) S.A. FLORIMOND DESPREZ B.P. 41 FR-59242 CAPPELLE-EN-PEVELE b) ERAUW-JACQUERY S.A. RUE CORNEFIN 44-46 BE-7600 PERUWELZ	Epona	31.12.2007
VG/A/001 /00279	a) KWS SAAT A.G. POSTFACH 1463 DE - 37555 EINBECK b) KWS BENELUX B.V. HULSTBAAN 266 - POSTBUS 2 BE - 9112 SINAAI-WAAS	Henrietta	31.12.2007
VG/A/001 /00322	a) DANISCO A/S HOJBYGARDVEJ 31 DK - 4960 HOLEBY b) CLOVIS MATTON NV KAAISTRAAT 5 BE - 8581 KERKHOVE	Suez	31.12.2007 30.06.2010
VG/A/001 /00395	a) DANISCO A/S HOJBYGARDVEJ 31 DK - 4960 HOLEBY b) CLOVIS MATTON NV KAAISTRAAT 5 BE - 8581 KERKHOVE	Sinclair	31.12.2007 30.06.2010
<b>Hordeum vulgare L. , Gerst, Orge et Escourgeon</b>			
RW 69096	a) JORION S.A. CHAUSSÉE DE LEUZE 1 BE-7911 HACQUEGNIES b) -	Aureval	31.12.2007
RW 69119	a) JORION S.A. CHAUSSÉE DE LEUZE 1 BE-7911 HACQUEGNIES b) -	Nikival	31.12.2007

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	Rasbenaming	Datum van einde inschrijving Uitlooptermijn
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	Dénomination	Date de la fin d'inscription Délai d'écoulement
VG/A/069.2/00109	a) NORDSAAT SAATZUCHTGESELLSCHAFT GMBH HOFWEG 8 DE - 23899 GUDOW-SEGRAHN b) CLOVIS MATTON NV KAAISTRAAT 5 BE - 8581 KERKHOVE	Palmyra	31.12.2007 30.06.2010
VG/A/069.2/00122	a) CLOVIS MATTON NV KAAISTRAAT 5 BE - 8581 KERKHOVE b) -	Hyacint	31.12.2007 30.06.2010
<b><i>Linum usitatissimum L., Vlas, Lin</i></b>			
RW 64003	a) TERRE DE LIN ST. PIERRE-LE-VIGER FR-76740 FONTAINE-LE-DUN b) -	Viking	31.12.2007
<b><i>Vicia sativa L., Voederwikke, Vesce commune</i></b>			
RW 48004	a) JORION S.A. CHAUSSÉE DE LEUZE 1 BE-7911 HACQUEGNIES b) -	Tamara	31.12.2007
<b><i>Lolium perenne L., Engels raaigras, Ray-grass anglais</i></b>			
VG/A/018 /00018	a) ILVO PLANT TOEGEPASTE GENETICA EN VEREDELING CARITASSTRAAT 21 BE - 9090 MELLE BARENBRUG BELGIUM LODEWIJK DE RAETLAAN 39 BE - 8870 IZEGEM b) BARENBRUG HOLLAND B.V. P.O.BOX 4 NL - 6678 ZG OOSTERHOUT (GLD.)	Pandora RvP	31.12.2007 30.06.2010
VG/A/018 /00044	a) ILVO PLANT TOEGEPASTE GENETICA EN VEREDELING CARITASSTRAAT 21 BE - 9090 MELLE b) AVEVE ZADEN TIENSESTRAAT 300 BE - 3400 LANDEN	Odessa	31.12.2007
VG/A/018 /00073	a) ILVO PLANT TOEGEPASTE GENETICA EN VEREDELING CARITASSTRAAT 21 BE - 9090 MELLE BARENBRUG BELGIUM LODEWIJK DE RAETLAAN 39 BE - 8870 IZEGEM b) BARENBRUG HOLLAND B.V. P.O.BOX 4 NL - 6678 ZG OOSTERHOUT (GLD.)	Pomerol	31.12.2007 30.06.2010
<b><i>Triticum aestivum L. emend Fiori et Paol., Zachte tarwe, Froment/Blé tendre</i></b>			
VG/A/077 /00088	a) LOCHOW - PETKUS F. G.M.B.H. POSTFACH 1197 DE - 29296 BERGEN b) AVEVE ZADEN TIENSESTRAAT 300 BE - 3400 LANDEN	Dekan	31.12.2007
VG/A/077 /00236	a) LOCHOW - PETKUS F. G.M.B.H. POSTFACH 1197 DE - 29296 BERGEN b) AVEVE ZADEN TIENSESTRAAT 300 BE - 3400 LANDEN	Kodex	31.12.2007

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	Rasbenaming	Datum van einde inschrijving Uitlooptermijn
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	Dénomination	Date de la fin d'inscription Délai d'écoulement
VG/A/077 /00268	a) RAGT 2N RUE EMILE SINGLA - SITE DE BOURRAN - BP 3361 FR - 12033 RODEZ CEDEX 9 b) CLOVIS MATTON NV KAAISTRAAT 5 BE - 8581 KERKHOVE	Florett	31.12.2007 30.06.2010
VG/A/077 /00269	a) RAGT 2N RUE EMILE SINGLA - SITE DE BOURRAN - BP 3361 FR - 12033 RODEZ CEDEX 9 b) CLOVIS MATTON NV KAAISTRAAT 5 BE - 8581 KERKHOVE	Battalion	31.12.2007 30.06.2010
<b>Zea mays L., Mais, Mais</b>			
VG/A/080 /00127	a) KWS SAAT A.G. POSTFACH 1463 DE - 37555 EINBECK b) AVEVE ZADEN TIENSESTRAAT 300 BE - 3400 LANDEN	Husar	31.12.2007
VG/A/080 /00146	a) APZ ANHALTISCHE PFLANZENZUCHT GMBH STRENFELDER ALLEE 23 DE - 06406 BERNBURG/STRENFELD b) AVEVE ZADEN TIENSESTRAAT 300 BE - 3400 LANDEN	Mercator	31.12.2007
VG/A/080 /00151	a) KWS SAAT A.G. POSTFACH 1463 DE - 37555 EINBECK b) AVEVE ZADEN TIENSESTRAAT 300 BE - 3400 LANDEN	Prinz	31.12.2007
VG/A/080 /00262	a) KWS SAAT A.G. POSTFACH 1463 DE - 37555 EINBECK b) KWS BENELUX B.V. HULSTBAAN 266 - POSTBUS 2 BE - 9112 SINAAI-WAAS	Fjord	31.12.2007
VG/A/080 /00335	a) KWS SAAT A.G. POSTFACH 1463 DE - 37555 EINBECK b) AVEVE ZADEN TIENSESTRAAT 300 BE - 3400 LANDEN	Ambros	31.12.2007
VG/A/080 /00586	a) KWS SAAT A.G. POSTFACH 1463 DE - 37555 EINBECK b) KWS BENELUX B.V. HULSTBAAN 266 - POSTBUS 2 BE - 9112 SINAAI-WAAS	Menuet	31.12.2007
VG/A/080 /00741	a) KWS SAAT A.G. POSTFACH 1463 DE - 37555 EINBECK b) AVEVE ZADEN TIENSESTRAAT 300 BE - 3400 LANDEN	Losc	31.12.2007

## VII Officiële bekendmakingen - Annonces officielles

### Vlaamse Overheid Agentschap voor Landbouw en Visserij

De Bulletins 'Kweekproducten & Nationale Rassencatalogi' alsook de 'Nationale rassencatalogus voor landbouwgewassenlandbouwgewassen' - actualisatie: 10/2007 zijn ter beschikking op: Website

<http://lv.vlaanderen.be>:

[Vlaanderen.be](http://lv.vlaanderen.be) > [Landbouw en Visserij](#) > [Plant](#) > [Rassen](#) > Rassencatalogus

Op de website is ook nuttige informatie te vinden betreffende de Belgische rassenlijst en de aanvragen voor opname op de Belgische rassenlijst via het Vlaamse Gewest

RECHTEN IN EURO TE BETALEN VOOR HET VLAAMS GEWEST(*) REDEVANCES EN EURO POUR LA RÉGION FLAMANDE				
Het bedrag van de retributie, is afhankelijk van de klasse en de plantensoort waartoe het ras behoort. De plantensoorten zijn ingedeeld in vier klassen: 1° klasse A: maïs, suikerbiet; 2° klasse B: tarwe, gerst, aardappel, vlas, koolzaad voor oliewinning, niet-doorlevende grassen; 3° klasse C: doorlevende grassen en andere doorlevende landbouwsoorten; 4° klasse D: landbouwsoorten die niet vermeld worden onder klasse A, B en C en groentesoorten.				
TE INNEN BEDRAGEN PER RAS	KLASSEN			
	A	B	C	D
	EUR	EUR	EUR	EUR
1. neerlegging van de aanvraag tot inschrijving	200	200	200	200
2. onderzoek naar OHB, per onderzoeksperiode (**)	600	600	600	600
	Suikerbiet	Maïs (***)		
3. onderzoek naar de CGW, per onderzoeksdoeleinde en per onderzoeksperiode	1300	1400	1000	700
1 <sup>ste</sup> en 2 <sup>de</sup> onderzoeksperiode			1000	
3 <sup>de</sup> en volgende onderzoeksperiode			600	
4. jaarlijks behoud van de inschrijving				
eerste jaar	100	100	100	100
tweede jaar	200	200	200	160
derde jaar	300	300	300	200
vierde jaar en volgende jaren, per jaar	400	300	300	200

(\*) Voor meer details, zie het besluit van de Vlaamse Regering van 19 januari 2007 houdende vaststelling van de retributies voor de inschrijving van de rassen in de nationale rassencatalogi, voor de uitoefening van bepaalde beroepen in de sector van het plantaardige teeltmateriaal en voor de keuring van dat materiaal

(\*\*) Indien, voor het OHB-onderzoek beroep wordt gedaan op een buitenlandse dienst, is het bedrag beschouwd als een voorschot op het verschuldigde bedrag, dit laatste zijnde het bedrag betaald door de regionale dienst aan de buitenlandse dienst

(\*\*\*) Na goedkeuring van het besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van de bijlagen bij het besluit van de Vlaamse Regering van 19 januari 2007 betreffende de retributies.

## Ministère de la Région Wallonne

L'arrêté ministériel du 12 octobre 2007 remplaçant les annexes I<sup>ère</sup> et II de l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 mai 2004 relatif aux examens pour l'admission des variétés des espèces de plantes agricoles et de légumes au catalogue national a été publié dans le moniteur belge du 24/10/2007 et est disponible sur le site [http://agriculture.wallonie.be/apps/spip\\_wolwin/article.php3?id\\_article=68](http://agriculture.wallonie.be/apps/spip_wolwin/article.php3?id_article=68).

Le catalogue national des variétés des espèces agricoles – **consolidation d'octobre 2007** – de même que les derniers « Bulletins des obtentions végétales et des catalogues nationaux » sont disponibles sur le site [http://agriculture.wallonie.be/apps/spip\\_wolwin/article.php3?id\\_article=68](http://agriculture.wallonie.be/apps/spip_wolwin/article.php3?id_article=68).

Vous trouverez également sur ce site

- les résultats des essais de valeur culturale et d'utilisation des dernières variétés inscrites au catalogue belge dans un paragraphe intitulé « Nouvelles inscriptions au catalogue belge des variétés des espèces agricoles : résultats d'essais de valeur culturale et d'utilisation – VCU »
- tout ce qu'il faut savoir pour introduire une demande d'inscription au catalogue belge ou une demande d'autorisation dans le cadre de la directive 2004/842 via la Région wallonne (circulaire, formulaires, protocoles et critères) dans un paragraphe intitulé « Inscription au catalogue belge des variétés des espèces agricoles »

Le nouveau tarif suivant entrera en vigueur à partir du 1<sup>er</sup> décembre 2007 en vertu d'un arrêté du Gouvernement wallon en voie d'officialisation :

REGION WALLONNE					
MONTANTS À PERCEVOIR PAR VARIÉTÉ (*)	CLASSES				
	A	B	C	D	
	EUR	EUR	EUR	EUR	
<b>A</b> <u>Pour le dépôt de la demande</u>	200				
<b>B</b> <u>Examen de la distinction, de l'homogénéité et de la stabilité (**), par période d'examen :</u>	600				
	<b>Betteraves</b>	<b>Maïs</b>			
<b>D</b> <u>Examen de la valeur culturale, par période d'examen :</u>	1300	1400	1000	-	700
<b>1<sup>ère</sup> et 2<sup>ème</sup> période d'examen, par période d'examen</b>				1000	
<b>3<sup>ème</sup> et 4<sup>ème</sup> période d'examen, par période d'examen</b>				600	
<b>C</b> <u>Maintien de l'inscription : Redevances annuelles :</u>					
<b>Première année</b>	100		100		100
<b>Deuxième année</b>	200		200		160
<b>Troisième année</b>	300		300		200
<b>Quatrième année et années suivantes, par année</b>	400		300		200

(\*) A partir du 1<sup>er</sup> décembre 2007

(\*\*) Lorsque, pour l'examen de la DHS, il est fait appel à un service étranger, le montant payé est considéré comme une avance sur le montant dû à savoir, celui payé par le service régional au service étranger.

De bevoegdheden verbonden aan de Rassencatalogus voor landbouw- en groentengewassen vallen onder de Gewesten. De aanvragen tot inschrijving worden behandeld door het Vlaams Gewest of/en het Waals Gewest. Het Gewest dat de aanvraag tot inschrijving beheert wordt vermeld in het bulletin met de afkorting "VG" voor het Vlaams Gewest en "RW" voor het Waals Gewest.

De contactadressen zijn als volgt :

**VOOR HET WAALS GEWEST :**

Mme Françoise Bedoret  
Ministère de la Région Wallonne  
DGA - Direction de la Qualité des produits  
14 Chaussée de Louvain  
Bât. Place-2<sup>ème</sup> étage  
B-5000 Namur  
Tél : ++ 32 81.64.95.97  
Fax : ++ 32 81.64.95.44  
[f.bedoret@mrw.wallonie.be](mailto:f.bedoret@mrw.wallonie.be)

[http://agriculture.wallonie.be/apps/spip\\_wolwin/article.php?id\\_article=68](http://agriculture.wallonie.be/apps/spip_wolwin/article.php?id_article=68)

Gegevens voor betaling :

Ministère de la Région Wallonne  
DGA-Direction de la Qualité des Produits  
14 Chaussée de Louvain  
Bât. Place-2<sup>ème</sup> étage  
B-5000 Namur

N° Bancaire : 091-2150219-49  
IBAN : BE97 0912 1502 1949  
BIC : GKCCBEBB  
DEXIA  
Pachecolaan, 44  
B-1000 Brussel

**VOOR HET VLAAMS GEWEST :**

Mevr. Mia Defrancq  
Vlaamse Overheid  
Agentschap voor Landbouw en Visserij - Productkwaliteitsbeheer  
Ellips, 4<sup>e</sup> verdieping  
Koning Albert II laan 35, bus 41  
1030 Brussel  
Tel : ++ 32 2 552.74.48  
Fax : ++ 32 2 552.74.01  
[mia.defrancq@lv.vlaanderen.be](mailto:mia.defrancq@lv.vlaanderen.be)  
<http://www2.vlaanderen.be/ned/sites/landbouw/plant/rassen.html>

Gegevens voor betaling :

Vlaamse Overheid  
Agentschap voor Landbouw en Visserij - Productkwaliteitsbeheer  
Ellips, 4<sup>e</sup> verdieping  
Koning Albert II laan 35, bus 41  
1030 Brussel

Bankrekening N° : 091-2225023-66  
IBAN : BE07 0912 2250 2366  
BIC : GKCCBEBB  
DEXIA  
Pachecolaan, 44  
B-1000 Brussel

Les compétences liées aux Catalogues des variétés des espèces de plantes agricoles et de légumes relèvent des Régions. Les nouvelles demandes d'inscription sont traitées par la Région wallonne ou/et par la Région flamande. La Région qui assure la gestion de la demande d'inscription est mentionnée dans le bulletin par le sigle «RW» pour la Région wallonne et le sigle «VG» pour la Région flamande.

Les adresses de contact sont :

**POUR LA RÉGION WALLONNE :**

Mme Françoise Bedoret  
Ministère de la Région Wallonne  
DGA - Direction de la Qualité des produits  
14 Chaussée de Louvain  
Bât. Place-2<sup>ème</sup> étage  
B-5000 Namur  
Tél : ++ 32 81.64.95.97  
Fax : ++ 32 81.64.95.44  
[f.bedoret@mrw.wallonie.be](mailto:f.bedoret@mrw.wallonie.be)

[http://agriculture.wallonie.be/apps/spip\\_wolwin/article.php3?id\\_article=68](http://agriculture.wallonie.be/apps/spip_wolwin/article.php3?id_article=68)

Données pour le paiement :

Ministère de la Région Wallonne  
DGA-Direction de la Qualité des Produits  
14 Chaussée de Louvain  
Bât. Place-2<sup>ème</sup> étage  
B-5000 Namur

N° Bancaire. : 091-2150219-49  
IBAN : BE97 0912 1502 1949  
BIC : GKCCBEBB  
DEXIA  
Boulevard Pacheco, 44  
B-1000 Bruxelles

**POUR LA RÉGION FLAMANDE :**

Mw. Mia Defrancq  
Autorité flamande  
Agence de l'Agriculture et de la pêche - Division de la Gestion de la Qualité des produits  
Ellips, 4<sup>e</sup> verdieping  
Koning Albert II laan 35, bus 41  
1030 Brussel  
Tel : ++ 32 2 552.74.48  
Fax : ++ 32 2 552.74.01  
[mia.defrancq@lv.vlaanderen.be](mailto:mia.defrancq@lv.vlaanderen.be)  
<http://www2.vlaanderen.be/ned/sites/landbouw/plant/rassen.html>

Données pour le paiement :

Autorité flamande  
Agence de l'Agriculture et de la pêche - Division de la Gestion de la Qualité des produits  
Ellips, 4<sup>e</sup> verdieping  
Koning Albert II laan 35, bus 41  
1030 Brussel

N° Bancaire : 091-2225023-66  
IBAN : BE07 0912 2250 2366  
BIC : GKCCBEBB  
DEXIA  
Boulevard Pacheco, 44  
B-1000 Bruxelles



The competences linked to the agricultural and vegetable catalogues are under the responsibility of the regions. Consequently the requests for inscriptions are treated by the Flemish or/and the Walloon region.

The region that assume the management of the request of inscription is mentioned in the bulletin by the abbreviation "RW" for the Walloon region and by "VG" for the Flemish region.

The contact addresses are :

**FOR THE WALLOON REGION:**

Mme Françoise Bedoret  
Ministère de la Région Wallonne  
DGA - Direction de la Qualité des produits  
14 Chaussée de Louvain  
Bât. Place-2<sup>ème</sup> étage  
B-5000 Namur  
Tél : ++ 32 81.64.95.97  
Fax : ++ 32 81.64.95.44  
[f.bedoret@mrw.wallonie.be](mailto:f.bedoret@mrw.wallonie.be)

[http://agriculture.wallonie.be/apps/spip\\_wolwin/article.php?id\\_article=68](http://agriculture.wallonie.be/apps/spip_wolwin/article.php?id_article=68)

Information for payment :

Ministère de la Région Wallonne  
DGA-Direction de la Qualité des Produits  
14 Chaussée de Louvain  
Bât. Place-2<sup>ème</sup> étage  
B-5000 Namur

Account N° : 091-2150219-49  
IBAN : BE97 0912 1502 1949  
BIC : GKCCBEBB  
DEXIA  
Boulevard Pacheco, 44  
B-1000 Brussels

**FOR THE FLEMISH REGION:**

Mrs. Mia Defrancq  
Flemish Authority  
Agency for Agriculture and Fisheries - Product Quality Management Division  
Ellips, 4<sup>e</sup> verdieping  
Koning Albert II laan 35, bus 41  
1030 Brussel  
Tel : ++ 32 2 552.74.48  
Fax : ++ 32 2 552.74.01  
[mia.defrancq@lv.vlaanderen.be](mailto:mia.defrancq@lv.vlaanderen.be)  
<http://www2.vlaanderen.be/ned/sites/landbouw/plant/rassen.html>

Information for payment :

Flemish Authority  
Agency for Agriculture and Fisheries - Product Quality Management Division  
Ellips, 4<sup>e</sup> verdieping  
Koning Albert II laan 35, bus 41  
1030 Brussel

Bankrekening N° : 091-2225023-66  
IBAN : BE07 0912 2250 2366  
BIC : GKCCBEBB  
DEXIA  
Pachecolaan, 44  
B-1000 Brussel